

BOLETÍN DE LA ASOCIACIÓN



Amigos del Camino de
Santiago de Burgos

HITO



Burgos,
Abril 2005
Año IX
Núm. 34



ROLLO JURISDICCIONAL DE BOADILLA DEL CAMINO. SIGLO XV



Director: JOSÉ CUENDE PLAZA
 Subdirector: GREGORIO MARTÍNEZ ABAJO
 Colaborador: DARÍO IZQUIERDO RUBIO
 Edita: Asociación de Amigos del Camino de Santiago
 Dirección y Administración: Apartado de Correos, 331

Domicilio social: C/. Santander, 13 - 2.º - 09004 Burgos
 Tel. 947 26 83 86 - Fax 947 26 83 86
 www.caminosantiagoburgos.com
 E-mail: asociacion@caminosantiagoburgos.com
 Imprime: Imprenta Santos
 Dep. Legal: BU-469-96
 La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos y el equipo de redacción de Hito, no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos.

Riquezas de Burgos

Recensión efectuada por JESÚS AGUIRRE
 (SIGUE DEL NÚMERO ANTERIOR)



Torreón de Itero del Castillo

I TERO DEL CASTILLO

Pasado el páramo de Mostelares, divisamos la vega del río Pisuerga y la extensa y llana Tierra de Campos, al fondo nos recibe el pueblo de Itero del Castillo, último pueblo de la provincia de Burgos, lindando con el río Pisuerga. Este lugar fue mojón, frontera, del reino de Castilla frente al reino de León, así lo narra el Poema de Fernán González: "Entonces era Castilla un pequeño rincón/ era de castellanos Montes de Oca mojón/ y de la otra parte Fitero el fondón". Su etimología deviene del sustantivo hito, que significa *pedra clavada en el suelo*, y por extensión *marca de frontera*, o *frontera*. En él destaca la *iglesia parroquial*, reconstruida en el s. XVIII, presidida por una torre. Al otro lado del pueblo se encuentra la torre del homenaje, restos de un castillo, obra del s. XIV.

Próximo al puente y al pueblo se encuentra la *ERMITA DE SAN NICOLÁS DE BARI*, un santo vinculado a las peregrinaciones. La pequeña ermita, de estilo gótico primitivo con elementos románicos, formaba parte de un antiguo hospital para peregrinos, fundado por don Nuño Pérez de Lara, en el año 1174, ocupado posteriormente por la Orden del Hospital de San Juan de Jerusalén.



Ermita de San Nicolás

P UENTEFITERO

El famoso puente conocido como *Pons Fiterii* o *Pontefitero*, aparece citado por Aymeric Picaud en su *Codex Calixtinus* escrito en el siglo XII. Fue construido en tiempos del rey Alfonso VI, sobre un puente anterior, para ayudar a los peregrinos a salvar el caudaloso río Pisuerga, presenta un perfil alomado con nueve arcadas, algunas apuntadas y otras de medio punto. Es uno de los puentes más bellos y largos de todo el Camino de Santiago. Hoy día, este puente que une las provincias de Burgos y Palencia, se encuentra en un estado bastante lamentable, con varios sillares de sus tajamares desprendidos.

I TERO DE LA VEGA

El primer pueblo palentino quedaba en la Edad Media apartado algo más de un kilómetro de la traza original, que enfilaba directamente desde el hospital sanjuanista que controlaba el acceso a la Tierra de Campos, a los Campos Góticos (*Campi Gothorum* según la definición de la Crónica Albeldense del s. IX), a la fértil, singular y rica zona entre el Pisuerga y el Cea, y una vez pasado el puente, a Boadilla. Hoy, un camino de tierra permite cruzarlo y aprovechar sus mínimos servicios. A la salida, de nuevo por caminos de concentración parcelaria, que nada tienen que ver con la ruta primigenia, se sube el otero Largo. Allí, el caminante percibe cómo el escenario cambia. Hasta ese momento, la llanura no era total: pequeñas lomas, cerros y ondulaciones la animaban. A partir de este otero, la línea del horizonte se desploma bajo los trigales. Se abre por fin ante el caminante la Tierra de Campos, la estepa sin fin, calcinada en el estío por un sol implacable que satura los ojos del peregrino. Tierra que viste los campos y sirve para construir iglesias, palomares y pueblos enteros. En palabras de Jorge Guillén: "El castillo divisa la llanura/ Tierra de Campos, infinitamente/ todo en su desnudez así perdura/ elemental planeta, frente a frente". Tierra descrita por el *Codex* de la siguiente forma: "Es una tierra llena de tesoros, de oro, plata, rica en paños y vigorosos caballos, abundante en pan, vino, carne, pescado, leche y miel. Sin embargo, carece de arbolado".



Puente de Itero con San Nicolás al fondo

CONTINÚA EN LA PÁGINA 12



Editorial

Cada número nuevo de HITO da la sensación de que llegará el día en que me sea imposible escribir un editorial y vuelva a Redacción “con todo el pescado por vender”. Desde nuestros clásicos (Gracián) la brevedad se equiparó con la bondad. Pero lo poco sin ideas puede resultar demasiado pueril o demasiado ramplón. El exceso de ideas puede resultar un discurso soporífero y pedante

Para que puedan los socios participar de la vida de la Asociación se creó la sección “BUZÓN”. Pero inada! Todo resultó insípido e insulso. El sistema “buzón” puede resultar positivo para consultar las novedades de las grandes superficies y sus precios.

Consideramos más importantes los conocimientos adquiridos en la travesía que el trayecto mismo. Hay que marchar sin prisas, de hito en hito, con profunda meditación, sabiendo que se ven muchos amaneceres que nos dispondrán para que nos encontremos cada vez “más plenos de conocimiento”, “más plenos de aventuras”.

Se dispuso desde siempre hallar la diferencia entre peregrino y peregrinus spiritualis.

Los del Jacobeo y los agnósticos, los incrédulos y hasta los ateos se regocijan con las obras de arte religioso; eso es como saborear la tortilla y detestar los huevos.

En algunos de nuestros editoriales pasados diseñábamos el perfil de los peregrinos auténticos: el que camina en silencio para no desentonar de la Naturaleza; el que sabe que la existencia peregrinante no debe ser un devenir de sucesos, fenómenos y problemas, sino un proceso evolutivo de espiritualidad; el que experimenta en su interior un sentido carencial.

En los editoriales de HITO asoman las noticias desbrozadas de otra cualquier connotación, además de aparecer atemporales, sin reseñas con lo que creemos ganan en vigor.

Así como buscábamos el perfil del peregrino para el que hay mucha literatura en la que difícil es que no salgan todos los tipos de peregrinos, desde el mayor pícaro al más espiritual, del mismo modo, aunque no hay un hospitalero formal, hay una literatura muy rica en las normas de conducta monacal, a regla por monasterio. Como modelo de hospitalero podemos reseñar unos cuantos de ámbito bíblico

Lo más corriente, lo más sencillo en el tráfico odepórico es la señal de bifurcación. Es como una disyuntiva gramatical, como una cuestión shakespeariana, una solución salomónica, como una visión maniquea. Sólo sirven para desasosegar los espíritus con los dos elementos antagónicos que obligan a escoger.

Portada

Uno de los valores que no sólo se desarrollan en la peregrinación a Compostela, es el de la amistad y el compañerismo. Es normal la ayuda al necesitado, al que está cansado, al que sufre en sus pies o músculos. Cualquier peregrino tiene experiencia de haber prestado o recibido ayuda en momentos de necesidad.

En estos días sabemos de un peregrino ilustre, el Papa, que sufre una enfermedad. Sólo por ser el Papa se merecería nuestro apoyo; pero es que además de serlo y, asumir la responsabilidad de gobernar la Iglesia; además de ser una figura relevante en la Historia, además de haber contribuido a la paz entre las naciones, además de velar por la dignidad de la persona humana, además de ser el referente que tiene más motivos de credibilidad de todos los gobernantes, todo ello asequible a la apreciación, incluso, de quienes no tengan fe, además de todo eso, repito, brinda a los peregrinos la imagen de un Papa peregrino por todo el mundo y peregrino, también, a Santiago. Es un peregrino que está postrado. Necesita ayuda.

En la Portada de Hito n.º 15, hacíamos referencia a la condición de peregrino jacobeo de Juan Pablo II, e, incluso, en el lugar reservado para un icono del Apóstol, reproducíamos la imagen del Papa luciendo vieira jacobea y bordón. Entonces, y ahora, confiamos en que el Apóstol no habrá padecido celos por ser sustituida su imagen por la del sucesor de Pedro.

Por todo ello, como peregrinos, como personas de nuestro tiempo, como seres humanos y, sobre todo, como cristianos, nos unimos al sufrimiento del Papa y hacemos votos porque supere esta crisis sanitaria y siga orientando a la Iglesia y al mundo con su visión profunda y acertada.

Evidentemente no faltan voces que pretenden crear un estado de opinión opuesto a la recuperación de Juan Pablo II. Hablan de que debería dimitir ¿Para qué? ¿Piensan que el sucesor variará la moral? ¿Creen que con un cambio se abrirá la mano en cuestiones de sexo?

Uno piensa que todas esas opiniones están dirigidas a desprestigiar la Iglesia. Es una especie de terrorismo intelectual, distinto, en las formas, del terrorismo material, el que destruye vidas, el que destruye cosas.

Ese terrorismo intelectual trata de aniquilar, de destruir ideas para implantar por la fuerza, las propias. Para ello, si hay que destruir la familia, se destruye a quien la fomenta, si hay que destruir al hombre, se le degrada a la condición de bestia regulada por sus instintos.

Todo parece adecuado para este terrorismo intelectual, porque además es gratis: no meten a nadie en la cárcel por decir una mentira o quitar la fama de alguien.

El Papa gobierna la Iglesia por delegación del Espíritu Santo. Parece un poco presuntuoso pretender corregir al Espíritu Santo cuando de una forma más o menos correcta o incorrecta se mantiene la tesis de que el Papa debería dimitir.

El gobierno de la Iglesia lo sigue llevando él, Juan Pablo II, y a él se refieren todos los asuntos importantes.

Que nadie se asuste pensando que no es él quien dirige la nave de Pedro. Actualmente las naves las gobierna el piloto automático y el piloto humano actúa cuando hay que cambiar de rumbo. El ejemplo es burdo; pero sólo la presencia física del Papa es suficiente para que la nave marche y, si es necesario dar un golpe de timón, con toda seguridad su mano ni su pulso, a pesar de todo temblará.

En Burgos sabemos de eso, de que la presencia física, aunque sea muerto, es suficiente para dar ánimos, como hizo el Cid.



Santiago Peregrino
San Cebrián de Campos

DARÍO IZQUIERDO RUBIO (TEXTO y FOTO)



Lo que pasó

Lunes 27 de diciembre. En la iglesia de San Gil se celebró una misa en memoria de los socios y familiares de socios fallecidos durante el año 2004.



Viernes 14 de enero de 2005. Continuando con la serie de actos programados en los "Viernes Culturales", D. Miguel Sánchez de la Hoz pronunció la conferencia titulada "Conociendo Compostela". El acto se desarrolló a las 20.15 horas en el Salón

que cajacírculo posee en el Paseo del Espolón.

Domingo 23 de enero. Realizamos una Marcha por el Camino de Santiago en La Rioja, entre Nájera y Santo Domingo de la Calzada.



Jueves 27 de enero. Se celebró la Asamblea Anual Ordinaria de la Asociación. En la misma fueron aprobados los siguientes temas: el acta de la Asamblea Anterior, la memoria de actividades del año 2004, el balance contable del ejercicio económico de 2004 y el presupuesto para el año 2005. Fue elegida una nueva Junta Directiva de la Asociación en la que la presidencia pasó de D. Antonio Arribas Carballera a D. Gregorio Martínez Abajo.

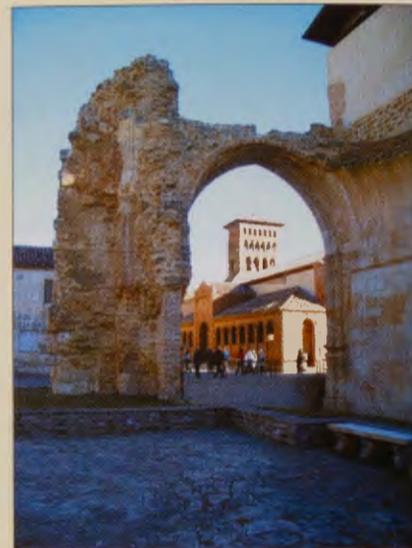


Viernes 11 de febrero. D. Ignacio Bueno Barriuso nos habló de "Peregrinaje y hospitalidad" dentro de los actos organizados en los *Viernes Culturales*. El acto se desarrolló, como viene siendo habi-

tual, a las 20.15 horas en el Salón de cajacírculo en el Paseo del Espolón.

Domingo 13 de febrero. Efectuamos una Marcha por el Camino de Santiago entre La Rioja y Burgos, de Santo Domingo de la Calzada a Villamayor del Río, comimos en la bella localidad de Ezcaray y por la tarde, visitamos una bodega en Haro.

Domingo 6 de marzo. Continuando con el programa de marchas, recorrimos el Camino de Santiago entre Palencia y León, de Santa María de las Tiendas a Sabagún.



Viernes 11 de marzo. Dentro de los actos programados en los *Viernes Culturales*, el Grupo de Teatro Espliego interpretó la obra "Cuentos para el Camino". El acto tuvo lugar a las 20.15 horas en el Teatro Clunia. C/ Santa Águeda. Gracias a la colaboración del IMC.

Viernes 11, sábado 12 y domingo 13 de marzo. En la ciudad de Sevilla tuvo lugar la Asamblea Anual de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, en la que participaron varios miembros de la Junta Directiva de la Asociación.

Jueves 17 de marzo. Varios miembros de la Junta Directiva de la Asociación acompañaron a alumnos y profesores de diversos colegios de la provincia en la realización de la marcha de Villafranca Montes de Oca a San Juan de Ortega. Este acto se encuadra dentro del programa de la Diputación Provincial de Burgos "Acércate y verás" que promueve un mayor conocimiento del Camino de Santiago entre los escolares.

Sábado 19 de marzo. Volvió a repetirse el fenómeno de la luz equinoccial de primavera en el santuario jacobeo de San Juan de Ortega.

Lo que pasará

Sábado 9 y domingo 10 de abril. Tendrá lugar el **VII Curso y Encuentro de hospitaleros voluntarios** que atenderán el albergue de la ciudad de Burgos.

Tarde del viernes 22, sábado 23 y domingo 24 de abril. Realizaremos una marcha por la ruta vadiniense, por el **Camino de Santiago en los Picos de Europa** (Apuntarse a partir del miércoles 6 de abril).

Viernes 13 de mayo. D. Gregorio Martínez Abajo nos hablará de **"El otro Camino"** dentro de los actos organizados en los **"Viernes Culturales"**. El acto se desarrollará a las 20.15 horas en el Salón de **cajacírculo** en el Paseo del Espolón.

Domingo 22 de mayo. Siguiendo la ruta jacobea hacia el oeste, efectuaremos una **Marcha por el Camino de Santiago en la provincia de León, de Sahagún a Burgo Ranero** (Apuntarse a partir del miércoles 11 de mayo).

Sábado 4 de junio. Se celebrará la tradicional **Romería de San Juan de Ortega** en el entorno del bello santuario jacobeo. Previamente se realizará la marcha entre **Orbaneja Río Pico a San Juan de Ortega**.

Tarde del viernes 10, sábado 11 y domingo 12 de junio. Como colofón de las marchas 2004/2005 realizaremos varias **marchas por el Camino de Santiago en los Pirineos Aragoneses, entre Canfranc y Jaca** (Apuntarse a partir del miércoles 25 de mayo).

Viernes 17 de junio. Poniendo fin a los **"Viernes Culturales"** 2004/2005, D. Jesús Ignacio García-Reol Caballero pronunciará la conferencia titulada **"Lo jacobeo y yo"**. El acto tendrá lugar a las 20.15 horas en el Salón que **cajacírculo** posee en el Paseo del Espolón.

OFICINA DE INFORMACIÓN JACOBEA

Gracias al convenio firmado entre el Excmo. Ayuntamiento de la ciudad de Burgos y la Asociación de Amigos del Camino de Santiago, per-

manece abierta, desde Semana Santa hasta finales de septiembre, una Oficina de Información Jacobea en el albergue de peregrinos de la ciudad, en el parque de El Parral. El horario de la misma es el siguiente, de **lunes a sábado de 14 a 20.15 horas**. En ella se gestionan y se sellan credenciales, se atienden las demandas y la información que precisan los peregrinos.

EXPOSICIÓN

La Fundación "La Caixa", con la participación del Instituto Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Burgos y habiendo contado también con la colaboración de nuestra Asociación, ha organizado la exposición **"Europa fue Camino, la peregrinación a Santiago en la Edad Media"**, que va a celebrarse de finales de mayo a finales de junio en nuestra ciudad.

IV CENTENARIO DEL QUIJOTE

Con motivo de la celebración de IV Centenario de la publicación de una de las obras cumbres de la literatura española, la Asociación tiene previsto realizar una excursión a tierras manchegas para conocer los lugares relacionados con los personajes y las hazañas del héroe: Villanueva de los Infantes, Almagro,...



El viaje se programará como inicio de las actividades del próximo curso 2005/2006, y se realizará a mediados del próximo mes de septiembre.

VIAJE AL NORTE DE ITALIA. Un paseo por el Renacimiento

La primera quincena del mes de julio se ha programado un viaje por el norte de Italia en el que se visitarán las ciudades de Milán, Pavía, Bérgamo, Brescia, Verona, Mantua, Padua, Vicenza y las villas palladianas, Ferrara, Bolonia, Rávena y Venecia.



A la vera del Camino (REFLEXIONES)

¿Albergues grandes o albergues pequeños? ¿Privados o públicos? ¿Gratuitos, subvencionados o de pago? Creo que todos tienen cabida en el Camino y a todos les cabe una parcela de responsabilidad en la atención a la peregrinación, pero no me resisto a reseñar la peculiaridad de alguno de estos por la miaja de burla que, en ellos, se le da en la atención al peregrino.

Hay albergues de reflexión espiritual¹ donde el espíritu y la reflexión se van al garete cuando se impone la cruda realidad (¿qué más crudo y más real que el pasado invierno?) y se echa el cerrojo porque **“no es rentable tener abierto en esta época”** y es que, si bien es cierto que no sólo de pan vive el hombre, también es muy cierto que sin pan es difícil que sobreviva.

Hay otros de subvención gremial, asociativa o personales (añoranzas medievales, sin duda) que se alzan como garantes de la atención gratuita al peregrino, mas (¡ay!, la carne es débil y de carne es el hospitalero) cuando el peregrino que llama a la puerta no se ajusta al perfil económico, social o físico deseado, no es raro aducir la situación de “lleno” e indicarle con amabilidad el siguiente albergue, en la misma localidad u otra cercana, al cual puede dirigirse, mientras que, si se adivina un substancioso estipendio, se le puede dar alojamiento hasta dos o tres noches, según aconseje el áureo tintineo de la bolsa².

Y termino mi recorrido en una provincia hermana, en pleno Camino, donde había un albergue atendido, hasta este pasado verano, por el titular de la parroquia. Permanecía abierto los 365 días del año, pero Cronos inexorable, ha jubilado al buen sacerdote, el albergue ha venido a parar a otras manos, manos ilusionadas pero lejanas en el espacio, y este invierno, por primera vez en su existencia, se ha trancado la puerta y colocado un curioso cartel que decía a quien quisiera leerlo: **“Cerrado hasta la nueva temporada”**. ¿De qué tontería de temporada estamos hablando? ¿Tendremos albergues ofertando descuentos o vales para una rifa, durante la temporada baja? ¿Habrá servicios de lujo en temporada alta? ¿Será la temporada media, la más aconsejable?

Con iniciativas y actitudes como las reseñadas muy pronto, alguien, ofrecerá un Camino de Santiago a la carta que satisfaga las exigencias del más selectivo sibarita.

GREGORIO MARTÍNEZ

¹ Sutil **discriminación** muy alejada de la hospitalidad medieval que acogía a todos, “no sólo a católicos, sino aún a paganos, a judíos, herejes, ociosos e vanos...”.

² Práctica, también **discriminatoria**, cada vez más habitual en ciertos albergues “privados”.

En la tumba del Apóstol

MARÍA CUENDE PLAZA

(CONTINUACIÓN)

Ibanka, que así se llama mi interlocutora, prestó mucha atención a la relación de libros que le indiqué y cogiendo su pequeña agenda me la ofreció para que escribiera:

Tres libros: *Una Biblia católica, como la de Jerusalén, por ejemplo. El Catecismo de la Iglesia Católica y el Concilio Vaticano II.*

Miró la agenda y, en un afán de curiosidad, me pregunta ¿éste del Vaticano II es de catolicismo actual? Sin poder disimular una sonrisa, añadí: Es de todos los tiempos, también actual como es el Ecumenismo, donde se puede ver su pensamiento acerca de alguna religión como Hinduismo, Budismo, Judaísmo e Islam. ¿También Islam? También. ¿Qué dice del Islam? Desde luego no se expresa como tú.

El concilio, tanto refiriéndose al Islam como a las demás religiones, se expresa con gran respeto e incluso cariño. —¿Cariño? —Sí, cariño. —Pero ¿por qué, si son religiones falsas?

—El que no sean religiones verdaderas no anulan el hecho real de que ellas contienen parte de la verdad: son como un destello de aquella Verdad que ilumina a todos los hombres y todo eso es digno de respeto, como lo es el hombre que, con buena y sana voluntad, se adhiere a ellas.

—Y a los que no profesamos ninguna religión, porque ninguna nos convence ¿qué? —A los que, como tú, no pertenecéis a ninguna religión, pero que honradamente buscáis *el Camino, la Verdad y la Vida* me atrevo a asegurarte que más tarde o más temprano os encontraréis con *el Camino, la Verdad y la Vida*.

—¿Por qué, María? ¿Dónde se basa tu seguridad? —Se basa, le contesté, en la infinita Bondad y Fidelidad de Dios, que le es más fácil hacer milagros que faltar a su Palabra. Porque, cuando leas en la Biblia y en los Evangelios el afán divino de buscar el hombre, en cualquier situación que se encuentre, te darás cuenta de que Dios no falla jamás, precisamente porque es el único Padre verdadero, que ama verdaderamente.

—Ibanka, ¿te suena el nombre de San Pablo? —Sí, el de Damasco, cuando iba en el caballo, persiguiendo a los cristianos, se le apareció Jesucristo y le habló, no enfadado, ni furioso, sino amablemente; y añadió, ¡Qué cambio tan grande, de perseguidor se hizo defensor de perseguidos! ¿No? —Efectivamente, le dije. Ahí tienes el milagro de la conversación. Dios nunca falla. Debemos fiarnos de él cuando nos dice: Pedid, y recibiréis, llamad y se os abrirá.

Pero, ¿cuándo Pablo pidió y llamó? me dirás.

Hay muchas formas de pedir, de llamar. Aunque Pablo fue perseguidor de los cristianos, era una buena persona, que buscaba la verdad. Como tú, Ibanka, que, queriendo ser buena, buscas la verdad. Ahora, posiblemente, no caerás al suelo desde el caballo, como él, porque, entre otras cosas no es tu medio de desplazamiento, ni sé si te gustan los caballos.

Me interrumpió y con una sonora carcajada me dijo: “María, te equivocas: me encantan los caballos, y en la universidad merecí el primer premio de equitación, y fuí la admiración de mi ambiente.

Oye, Ibanka, me parece que me tendrás que hablar de ese ambiente, pues siento curiosidad. ¿De acuerdo? De acuerdo

(CONTINUARÁ)



De los caminos de trashumancia

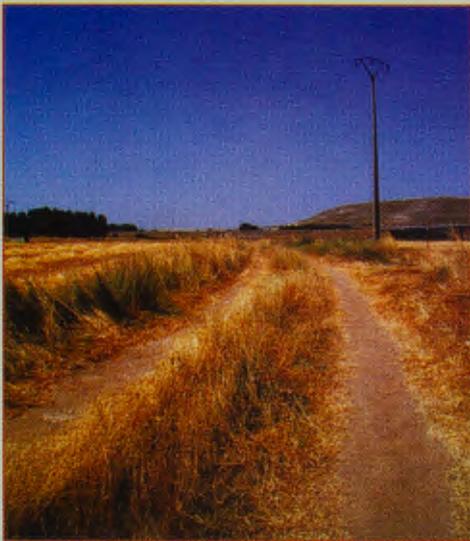
Nuestro agradecimiento a:

Diego Muñoz Hidalgo

(Presidente de los Amigos de la Vía de la Plata, de Zafra) y a

Ángel de la Asunción Nájera

(Miembro de los Amigos del Camino de Santiago de Sevilla y Burgos), cuyo saber e información han hecho posible este artículo.



Por querencia fonética y similitudes que entrañan añoranzas, se hace obligado traer a estas páginas un recuerdo de estos caminos que tanta importancia tuvieron en nuestro pasado. Añoranza existe porque los dos caminos, el de Santiago y el de la trashumancia, nos hablan de siglos y aún de milenios de andaduras en paralelo.

El Camino de Santiago tuvo su germen primero en aquellos agrestes senderos que, a tenor de lo que nos cuentan historiadores como Hesiodo¹, Jenofonte² o Floro Pompeyo³, abrieron los pueblos del norte en su interminable caminar, buscando el Finis Terrae. Y no andarían muy lejanos en el tiempo los pueblos neolíticos que, en el IV milenio a.C., en plena revolución de la domesticación de los animales y del pastoreo, se vieron obligados a buscar pastos más allá de su territorio tribal.

Roma, práctica por encima de todo, convirtió la trashumancia en una actividad económica bien organizada con leyes que regulaban las relaciones entre pastores y agricultores. Mientras los primeros aprovechaban las rastrojeras, los segundos se beneficiaban del estiércol que abonaba sus campos. Incluso había magistrados que velaban por el cuidado de las cañada. Mucha de la trama de las calzadas romanas fueron el resultado de estas vías pecuarias.

Pero la consolidación de tales vías tuvo lugar a raíz de crearse en 1273 el "Honrado Consejo de la Mesta⁴ de los pastores", durante el reinado de Alfonso X el Sabio, el mismo que tanto y tan bien legisló sobre el Camino diciendo "como los hostaleros et los albergadores et los marineros deben rescebir a los pelegrinos et guardar a ellos et a sus cosas"⁵. Y "que pena merescen aquellos que embargan a los romeros et a los pelegrinos que non puedan facer sus testamentos"⁶. Y también "de cómo deben seer puestos en recabdo los bienes de los romeros et de los pelegrinos quando mueren sin manda"⁷. O "como son tenudos los aportellados⁸ de los logares de amparar et guardar su derecho a los pelegrinos"⁹.



Estas son las medidas de los caminos de trashumancia, según su anchura, en terrenos cultivados¹⁰:

- Cañada¹¹ 90 varas castellanas (75,22 metros).
- Cordel 45 varas castellanas (37,61 metros).
- Vereda¹² 25 varas castellanas (20,89 metros).
- Colada¹³ anchura variable, menor de 20 metros.
- Senda¹⁴ anchura variable, menor que la colada.
- Descansadero anchura variable.

¹ Teogonía, siglo VII a.C.

² Helénicas, siglo V a.C.

³ Epítomes, siglo II a.C.

⁴ Del latín *misceo*, *miscui*, *mixtum*, reunir, unirse, juntarse.

⁵ Las Siete Partidas, de Alfonso X. Partida V, título VIII, ley XXVII.^a

⁶ Id de id. Partida VI, título I, ley XXX.^a

⁷ Id de id. Partida VI, título I, ley XXXI.^a

⁸ Magistrados que administraban justicia en las puertas de las poblaciones.

⁹ Las Siete Partidas, de Alfonso X. Partida VI, título I, ley XXXII.^a

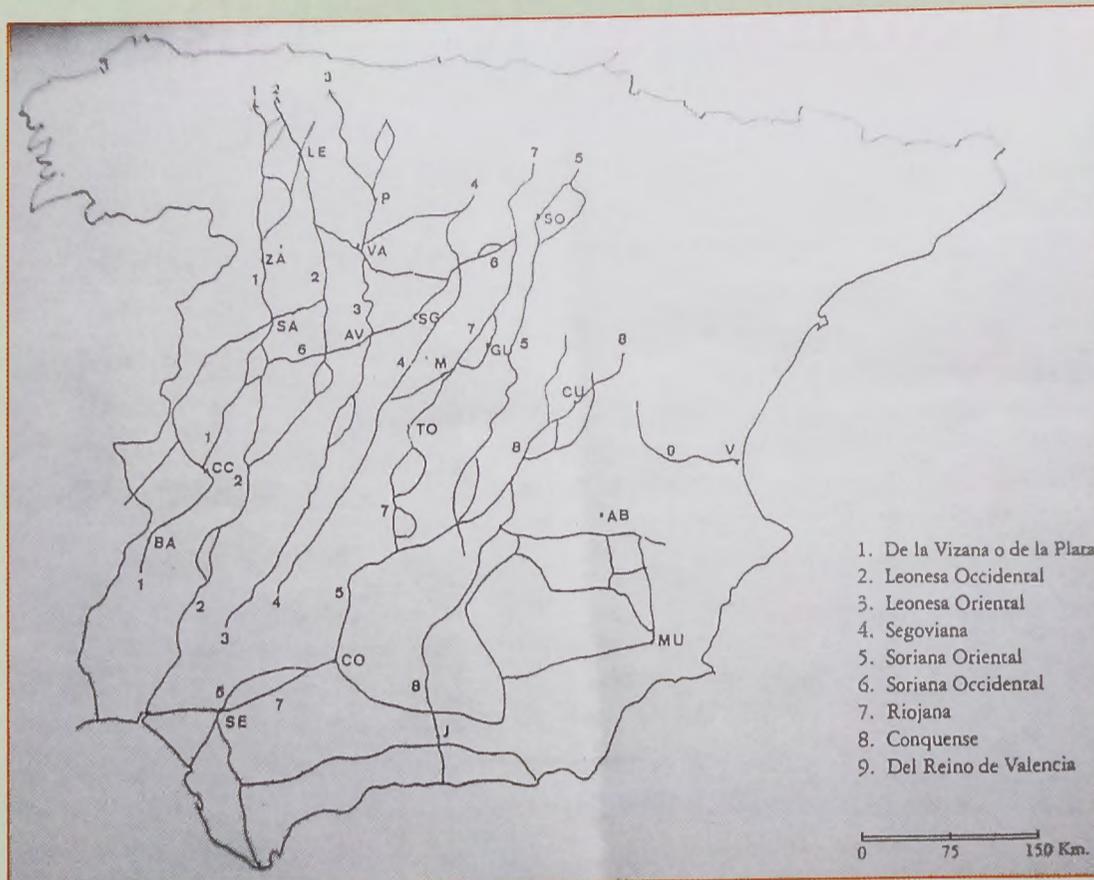
¹⁰ En terrenos baldíos o montes comunales, no existe límite de anchura.

¹¹ Del latín *canna*, caña. En el bajo latín, medida.

¹² Del bajo latín *vereda*, camino, vía.

¹³ Del latín *colligo*, *collegi*, *collectum*, concentrar, estrechar.

¹⁴ Del latín *semita*, *semitae*, camino estrecho.



Y estas las ocho cañadas reales existentes en España:

1. **De la Plata o de la Vizana.** Su origen etimológico es griego, latino y árabe¹⁵. El segundo nombre proviene del puente de la Vizana, sobre el río Orbigo, en Alija (León), donde el Duque del Infantado cobraba pontazgo. Esta cañada, con casi 500 Km. de recorrido, va desde la comarca natural de Babia, al norte de Astorga, hasta la zona de Trujillo (Cáceres). Fue cañada aprovechada, en algunos tramos, por los peregrinos "mozárabes" que se dirigían a Santiago por la Vía de la Plata.
2. **Leonesa Occidental.** Con más de 700 Km., discurre desde el noroeste de la provincia de León hasta el sudeste de la provincia de Badajoz y norte de Huelva.
3. **Leonesa Oriental.** Con algo más de 700 Km. va desde los montes de Riaño hasta las estribaciones de la sierra de Tudia, al sur de la provincia de Badajoz.
4. **Segoviana.** Sus extremos, y tras 500 Km., son las sierras de la Demanda y Neila, al este de Burgos, y la zona de Azuaga, en el sudeste de la provincia de Badajoz.
5. **Soriana Occidental.** Su recorrido nos lleva, tras cerca de 700 Km., desde el nordeste de El Burgo de Osma hasta el oeste de la provincia de Badajoz.
6. **Soriana Oriental.** Con cerca de 800 Km. sus extremos son Tierra de Cameros, al norte de Soria, y las marismas de Sevilla.
7. **Riojana o Galiana.** Va, tras 400 Km., desde Tierra de Cameros, en La Rioja, hasta el valle de Alcudia.
8. **Conquense o de los Chorros.** Transcurre desde la sierra de Albarracín, al noroeste de Cuenca, hasta la zona de Linares, al norte de Jaén.

Una riqueza arquitectónica, folclórica y cultural única que debemos defender, mantener y cuidar: como patrimonio irreplicable. Los típicos chozos de pastores, canciones y leyendas, ropas y costumbres populares de lo pastoril, gastronomía, etc., suponen un patrimonio irreplicable que no podemos permitir que se pierda.

¹⁵ Del griego πλατυξ, plano, ancho, llano. Del latín *lapideus*, de piedra. Del árabe *balata*, enlosado.

“Hiems horribilis”

Invierno horrible ha sido el pasado, no tanto por las nieves y heladas con que ha azotado, inmisericorde, nuestras tierras, como por el número de albergues que, por vez primera en muchos años (algunos desde que fueron creados), han cerrado sus puertas al peregrino.

Quienes los mantenían abiertos sabían bien que el peregrino no es sólo flor de primavera, sino también edelweiss atrevida. Mas han sido muchos los peregrinos que, hundidos en la nieve hasta las rodillas, han visto su añorado albergue cerrado a cal y canto y han tenido que acogerse, en una decisión de emergencia, al gravoso abrigo de un hotel o a la siempre cálida caridad de algún lugareño.

No vamos a dar nombres que en nosotros está señalar el pecado y no el pecador; aunque no podemos pasar por alto el nombre de uno de estos albergues, acaso más doloroso por más querido. Nos referimos al albergue de la hospitalaria Villalcázar de Sirga.

No ha llovido tanto desde que el inefable Pablo Payo practicaba la caridad con los peregrinos. Pero hoy a los peregrinos se los expulsa de allí. Han sido inútiles los trabajos, ruegos y súplicas de don Ramiro, el sacerdote, y de nuestra esforzada y querida amiga Nati. La decisión municipal fue tomada con todas las consecuencias y Villasilva se ha quedado sin albergue.

A don Ramiro y a Nati nuestro apoyo y agradecimiento por la parte peregrina que nos toca y a los munícipes de la localidad nuestra total repulsa, en nombre de los miles de peregrinos a los que se les niega el descanso y el techo.

REFLEXIONES sobre una ASAMBLEA



No está en mi ánimo levantar ampollas con críticas que, a agua pasada, a nada conducen ya, pero tampoco quiero mentir para contentar ánimos y no herir susceptibilidades. Tiro, pues, por el camino de en medio y me limito a diluir pequeños hechos, dichos y acontecimientos de la Asamblea General celebrada en Sevilla, sin el menor ápice de acritud.

No quiero, por lo tanto, entrar a valorar que a mi interrogante de si “¿la Federación comulga con lo expresado en el desafortunado Editorial del número n.º 95 del pasado mes de octubre de Peregrino, en el que tan flaco favor se hace al Camino?”, se me contestase largamente, aunque son responder a mi pregunta directa. Tampoco quiero hacer juicios temerarios acerca del hecho de que pedida una aclaración sobre la nota que aparece en el informe de la revista Peregrino sobre una Asociación deudora de suscripciones desde 2002, se me contestase por el representante de dicha Asociación con exabruptos y malos modos que, aunque no respondieron a mi pregunta, fueron contestación clarificadora.

Ni habré de ser crítico por la negación de apoyo, siquiera moral, que solicitaron miembros de dos Asociaciones (Burgos y Zafra), ante las agresiones físicas que sufre el Camino. Y libreme Dios de mostrarme reticente porque nos saltamos decisiones y acuerdos de anteriores asambleas y hagamos de capas sayos con la advertencia, eso sí, de no sentar precedente. Ni he de mostrarme preocupado por el hecho de que en las sesiones de la Asamblea no hablen en público, algunos de los asistentes de temas que pueden resultar molestos y se vayan colgando, luego, sambenitos a diestro y siniestro, en pasillos y corrillos.

Por nada de ello he de rasgarme las vestiduras, ni he de ser crítico, porque a nadie quiero enojar; pero aquí queda abundante tema de reflexión para las Asociaciones que quieran reflexionar y a ellas les corresponde tomar las decisiones que mejor convengan. Sólo deseo, y a Santiago se lo pido, que tales decisiones sean acertadas.

GREGORIO MARTÍNEZ



I CONCURSO LITERARIO PARA JÓVENES

PREMIO MODALIDAD 15 A 18 AÑOS

Las trillizas

por MÓNICA MORALES GÓMEZ



Eunate. Vista de noche

Andaba por el lado izquierdo del camino. Tenía esperanzas de llegar a Santiago, pero mi cuerpo decía lo contrario. Medio moribundo y hambriento seguí andando hacia mi destino, hacia ninguna parte. Mis manos buscaban el equilibrio mientras que la cabeza se tambaleaba entre mis omóplatos a cada paso; el aire puro se empezó a convertir en la más arenosa de las aguas. Caí de espaldas. Mi cabeza se golpeó contra el duro suelo que levantaba una nube de polvo. Antes de cerrar los ojos ante un futuro incierto, noté en mi boca el dulce sabor de la sangre. Me desmayé.

Aparecí postrado en una pequeña cama. Me quedé mirando hacia el techo. Era de piedra. La pequeña estancia olía a paja y piedra húmeda. Un pequeño haz de claridad me fulminó los ojos e interpusé mi mano ante ellos para no dejar pasar el resplandor que me hacía tanto daño. Acababan de abrir la puerta. Apareció ante mí un hombre pequeño, de nariz chata y de ojos tan pequeños como de mirada astuta. Se acercó a mí. Llevaba un hábito. Me dispuse a hablar, pero él fue más rápido:

- Te encontramos tendido en medio del camino, supusimos que estabas muerto como muchos otros peregrinos que suelen pasar por aquí... Te trajimos.

No respondí. Me quedé mirándolo fijamente a los ojos. Su voz me parecía lejana.

- ¿Cómo te llamas? -Ante esta pregunta me di cuenta de que el monje estaba intentando trabar conversación y me decidí a responderle. Me miraba como si fuese estúpido y quería demostrar precisamente lo contrario.

- Benjamín, señor... ¿Dónde... dónde estoy?

- Te encuentras en Eunate, joven. Supongo que irías en peregrinación a ver al Apóstol. Pareces extranjero. ¿De dónde vienes?

- De Francia, señor. De Le Puy-en-Velay. De Brains. Me ganaba la vida ayudando en la construcción de la iglesia.- Ante estas palabras el clérigo se incorporó y me miró fijamente.

- ¿De veras? Aquí estamos construyendo una iglesia. La llamaremos Santa María. -Ante estas palabras pude ver en el fondo de sus ojos negros una pequeña chispa como la luz de la candela que brilla en la oscuridad. -Bueno, tendrás que quedarte aquí unos días hasta reponerte.

Ante estas palabras se dio la vuelta y cerró la puerta. Me había dejado solo. Sabré Dios cuánto tiempo estuve dormido. Me despertó un gran alboroto procedente de la calle. Di un bote en la cama. Bajé corriendo por las escaleras del pequeño convento.

La calle era de color gris y se respiraba el seco ardor del polvo dentro de los pulmones. Me dirigí hacia las voces que habían empezado de pronto en los alrededores de la construcción de la iglesia. Dos hombres (uno de ellos el clérigo del día anterior) se estaban hablando a voz en grito. Tras un ademán horrible, el segundo hombre, se fue con andares satisfechos por una de las callejuelas de la plaza.

Me acerqué lentamente hacia el clérigo que se había quedado con la cabeza gacha, inmóvil. Le miré fijamente un largo rato antes de decidirme por fin a hablarle:

- Esto... perdóneme, yo quisiera... -Me detuve en seco; se había dado la vuelta y me estaba mirando con sus pequeños ojos escrutadores... Yo quisiera darle las gracias por su hospitalidad y si fuese posible que de alguna manera les pudiese devolver el favor.

- Pues, mira, sí, creo que vas a poder ayudarme. Sé que me has estado observando desde antes de que esa víbora de maestro me mandase al carajo. Se va a ir por razones que no quiere decirme, pero estoy seguro de que no será precisamente para ver al Apóstol. Pero, si se va, todo esto se queda paralizado.

- Pues se dejan las obras paradas durante algún tiempo.



- No puede ser. Normalmente no es que abunde la mano de obra y ahora los trabajos avanzan bastante bien. Además los patrocinadores de la iglesia me están presionando; quieren ver resultados. No sé qué voy a hacer.

Me quedé mirándolo fijamente. Pareció sumirse en otro mundo. Miraba hacia ninguna parte en dirección al horizonte.

- Y tú, ¿no podrías ocupar el lugar de ese tipo? Me dijiste que habías trabajado en Brains en la construcción de la iglesia.

- Me temo que va a ser imposible; es cierto, yo ayudaba en la construcción de la iglesia, pero yo simplemente transportaba las piedras; no puedo ocuparme de tal responsabilidad.

- Bien, ya que quieres devolverme el favor, acompáñame esta tarde a ver a cierto anciano que vive en el valle.

Esa tarde nos pusimos en camino hacia la cabaña de aquel misterioso anciano; aunque no sabía que tenía que ver en aquella cuestión y con la construcción de la iglesia, así como con la partida del maestro de obras.

Anduvimos durante largo rato. Caminamos por estrechos senderos. Llegamos a una pequeña explanada. A lo lejos, entre los árboles, conseguí divisar una pequeña cabaña. El monje se me adelantó.

Llamó a la puerta. Nadie respondió. Volvió a llamar. Sin respuesta.

- Vaya, vaya. Creía que no le interesaba a nadie.

Me di la vuelta sobresaltado. Un anciano de ojos pequeños y fuertes arrugas nos estaba mirando.

- Hemos venido a buscarte —dijo el monje ante mi sorpresa.

- ¿Y para qué si puede saberse? He estado aquí sabrá Dios los años y nadie se ha molestado jamás en venir a verme. Dudo mucho que tú y tu amigo vengáis a verme por simple cortesía. ¿Cuál es la hora de esta visita? ¿Qué interés se esconde tras ella? Decidme, ¿cuáles son vuestras intenciones? Sus ojos brillaban de curiosidad y de su dentadura desigual surgía una pequeña risa de ratón astuto.

- No te hagas el mártir, anciano, he venido para que termines el pórtico que estamos construyendo.

- ¿Y por qué si puede saberse? Además, ya tenéis un hermoso monasterio para acoger a los peregrinos.

- Sí, pero no es suficiente. El Apóstol quiere que lleguen sus peregrinos a buen puerto, no que sean enterrados a la orilla de su camino.

- Aún así, hace poco se contrató a cierto maestro... Muy buen escultor según me han dicho. ¿Qué ocurre? Se ha ido, ¿verdad? Estos jóvenes... no son capaces de terminar lo empezado. De todos modos, por qué yo?

- Porque... porque... ¡Porque tú eres el último descendiente de los escultores conocedores de las artes tradicionales, he ahí por qué!

- No me grites, seré viejo pero no sordo. Haré lo que me pides, lo haré por el Apóstol y sus peregrinos.



Capitel de la iglesia de Mozuelos de Sedano (Burgos)

Retrocedí cinco pasos. Tropecé con una pequeña roca y noté cómo mi cabeza se golpeaba con algo duro. Mi mente se sumió en una penetrante y tenebrosa oscuridad.

Desperté de nuevo tendido en la pequeña estancia en las que me habían depositado los monjes, cuando me habían encontrado tendido en el camino hacia Eunate. Me di la vuelta en la pequeña cama de paja. Me quedé mirando a las piedras que formaban la pared de la habitación. Olía a moho. Se abrió la puerta.

- Parece ser que la historia se vuelve a repetir. Lo cierto es que no tienes mucha suerte... esto... ¿Cómo me dijiste que te llamabas?

- Benjamín.

- Eso es. No tienes muy buena suerte, Benjamín; será mejor que te protejas bien la cabeza. —Ante esto soltó una pequeña risita, me miró y continuó hablándome—. Llevas aquí tres días postrado. Mis hermanos y yo creíamos que no saldrías de ésta. Has estado delirando, has gritado y has llorado. Alguno de mis compañeros llegó incluso a creer que estabas poseído, pero yo lo negué desde el primer momento.

- ¿Tres días? —dije con cierto tono alarmado. — ¡Si sigo así nunca llegaré a Santiago!

- No te preocupes, ni tu fe, ni el Apóstol se irán a ninguna parte. Cambiando de tema he de decirte que el anciano del valle ha terminado ya el pórtico.

- ¿No me acaba de decir que he estado aquí tan solo tres días? —dije con tono extrañado. Fruncí el ceño. — ¿Cuánto llevo aquí?

- Tres días, muchacho. No has oído mal; es verdaderamente impresionante. Y lo ha hecho él solo sin ayuda de nadie. Tendrías que ver el pórtico tan hermoso que ha tallado... Es más, en cuanto te encuentres mejor te llevará a verlo.

- ¿Y qué pasará con el maestro de obras?

- Ya ha aparecido. Nos lo encontramos el otro día completamente borracho y saliendo de un burdel. ¡Vaya vergüenza! Dishonrar a los maestros escultores de tal modo, —de sus ojos brotó la rabia, — aunque tendrías que haber visto la cara que puso cuando vio "su" pórtico acabado y más hermoso de lo que podría haberlo hecho él jamás. Tras ello se fue a ver al abad del monasterio, tras recobrar un poco la sobriedad y la compostura, por supuesto. Debe de estar hablando con él en este mismo instante.

En ese momento entró un segundo monje en la cámara.

- Se ha deliberado que habiéndosele hecho a él el encargo, debe construir otro pórtico, aunque...

- ¿Aunque? —dije yo impaciente siendo consciente de mi descortesía.

- ...aunque deberá tallarlo en tres días al igual que el anciano. Ha aceptado el reto.

- Sé que la curiosidad es pecado, pero no me fío de ese hombre. Lo seguiré. Por orgullo el hombre es capaz de todo y no me fío de éste.

- ¿Y por qué crees que ha de hacer algo malo?



- Porque él, tanto como yo, sabe que le va a ser imposible realizar esa tarea.

En cuanto me hube recuperado, en el curso del segundo día del reto, salí a la calle para espiar a aquel hombre de cuyas intenciones no estaba dispuesto a fiarme. Pero, ¿por qué hacía esto? ¿Es que me sentía obligado a cumplir con el monasterio? No lo sabía. Me detuve en seco, me daba vueltas la cabeza. "No puede ser", me dije para mis adentros. Ante mí se encontraba la réplica exacta de la iglesia de Brains en cuya construcción había contribuido hacía ya años. No salía de mi asombro. Saliendo de la taberna que se encontraba al otro lado de la plaza, me encontré al hombre que andaba buscando. Lo seguí de lejos antes de verlo internarse en el bosque.

Anduvo y anduvo y siguió andando hasta el anochecer.

De entre los árboles salió una mujer de pelo lacio y blanco, cortado de manera desigual. El maestro se quedó mirándola y habló con voz grave:

- He venido a verte. Necesito tus servicios.

- No pongas esa voz. Sé que estás más asustado de cuanto lo has podido estar nunca. ¿Para qué me quieres?

- Necesito que me ayudes en la construcción de cierto pórtico, antes de mañana.

- Y no eres capaz de hacerlo tú solo, ¿verdad? Sabes que no eres capaz de hacerlo. Sabes que eres un incompetente y una deshonra.

- Basta bruja, no hace falta que me recuerdes lo que soy. Tú quieres vivir tanto como yo, así que si no haces lo que te digo, haré que la Inquisición se dé cierto paseo por aquí y estoy seguro de que no será para admirar el paisaje.

Ante estas palabras, la mujer cambió su sonrisa por una mirada amenazadora. Yo sentí un cuchillo colarse entre mi espalda y mi ropa, así como una serie de sudores fríos. "Así que esto es lo que había venido a hacer al bosque".

La hechicera se levantó.

- En la noche de San Juan, cuando la serpiente que se baña en el río deposite en sus orillas la piedra de luna, tómalala y tras depositarla en un cáliz, haz que la luna lo acaricie con sus rayos. Ante ti se encontrará la tarea final.

- Gracias, bruja, no era tan difícil. No te pedía gran cosa.

Y se alejó a carcajada limpia mientras que la anciana se quedó maldiciendo la suerte del maestro.

Ya había oscurecido. Lo perdí entre los árboles. Volví corriendo al monasterio. Busqué al monje y lo saqué de sus meditaciones muy a su pesar.

- ¿Qué va a hacer qué?, -dijo el monje con expresión de horror en su cara.

- Ya lo ha oído, ha consultado a una bruja, para terminar el pórtico.

- ¡Qué horror! Va a utilizar el poder de las tinieblas para una obra de Dios. Esa obra es para el refugio y la plegaria de los seguidores del Apóstol Santiago y... -no supo continuar. Se notaba su respiración fuerte. - Hoy lo hará, hoy es San Juan. Acompañeme esta noche al río, quiero ver lo que hace, he de reconocer que este asunto me está empezando a dar un poco de miedo.

- No me mire así, yo estoy aún más asustado que vos.

Antes de que anocheciera, nos pusimos en camino. Yo simplemente seguí al monje, pues no tenía la más remota idea de dónde se encontraba el río. Nos tumbamos bajo unas pequeñas plantas que, debido al color de nuestros trajes, nos confundían muy bien con la vegetación y nos hacían parecer parte del paisaje. Empezó a oscurecer. Mis ojos o veían absolutamente nada; pero, poco a poco, se fueron acostumbriendo a la luz. Ya no necesitaba medio cerrar los párpados para ver más allá de mis narices.

De entre la maleza surgió una larga y fina culebra. En su boca se encontraba una diminuta pelota de color blanco reluciente. La piedra de la luna. El animal miró hacia un lado y después, hacia el otro. Se acercó lentamente hacia el tronco de un árbol y, entre sus raíces, dejó la piedra. Se introdujo en el agua. Empezó a dar vueltas como regocijándose de aquella fresca agua.

El maestro surgió como una fiera de entre la maleza y cogió la piedra. Era obvio que él también había estado observando al animal. Por un momento la pobre alimaña me dio pena; cuidar tan bien de su tesoro para que de repente le sea arrebatado.

Salió corriendo en dirección contraria de donde se encontraba la serpiente. Corrimos tras él. A nuestras espaldas quedó el sonido de su lengua bífida. Entre todo el alboroto el maestro no debió darse cuenta de que habíamos salido en su per-

secución. Llegamos a un lugar que me resultaba conocido. Tardé en darme cuenta de cuál era el lugar que me sonaba tanto. Por supuesto, la cantera de piedras. Allí tenía el pórtico. La fría piedra seguía inalterable, lisa, sin ninguna modelación, nada.

Seguimos escondidos. Tomó en sus manos un cáliz, un hermoso cáliz de oro. Ante aquella visión el monje no pudo contener ni su asombro, ni su rabia.

- Miserable, ¿cómo te has atrevido? Es el cáliz de la iglesia- dijo con los ojos enfurtecidos y los puños apretados.

- Shhh... por favor, hermano, mantenga la sangre fría, terminemos de ver lo que está haciendo- dije con la mayor serenidad que pude.

Seguimos mirando; lo llené de agua y en su interior introdujo la piedra de la luna. Levantó los brazos y colocó la copa lo más alto que pudo.

En el horizonte comenzó a salir la luna. Muy despacio. Por un momento el pórtico tapó su incandescente luz. Pero de repente, cuando los rayos de la luna tocaron el cáliz, resplandeció un fuerte haz de luz hacia el pórtico.

Quedamos cegados unos instantes. La luz comenzó a darle forma a las esculturas. Todas ellas de delicadas formas y curvas, de horribles rostros de demonios así como las figuras de animales. Ante nosotros apareció la réplica exacta del pórtico que había tallado el anciano del valle los tres días anteriores.

Regresamos al monasterio. Le di las gracias al monje, aunque tuve que quedarme unos días más debido a la horrible conmoción que me había producido todo aquello.

A fin de cuentas, recibió su dinero y desapareció de repente como lo había hecho unas semanas antes. El anciano cantero del valle, al ver la copia de su obra, dio una patada al pórtico, no por orgullo sino por la rabia que le producía que una obra consagrada al Altísimo hubiese sido hecha por las fuerzas oscuras, según afirmó él más tarde. El monje se encerró en su habitación y no volvió a salir de allí. Ni siquiera dejó que me despidiese de él cuando recobré mi camino. No volví a saber nada de él. Yo mismo me encargué de arrojar la piedra de la luna al río. Quizás la serpiente la recuperó, quizás no.

Recobré mi camino hacia Santiago. Nunca olvidaré que en esta ruta al encuentro con el Apóstol me encontraría tres iglesias iguales. Tres iglesias trillizas.

CONCURSO LITERARIO PARA JÓVENES. SIGUE HACIENDO HISTORIA



CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 2

Antes de entrar en el pueblo, a la izquierda, se encuentra la *ermita de la Piedad*, del siglo XIII, con hermosa imagen de Santiago peregrino. El pueblo de Itero de la Vega es una población más antigua que Itero del Castillo, a juzgar por la denominación que recibe en los documentos medievales, simplemente Fitero. La *iglesia parroquial de San Pedro*, del siglo XVI, conserva una portada del primitivo templo medieval, datada en el s. XIII y rehecha en el s. XVII.

BOADILLA DEL CAMINO

El pueblo llegó a contar en 1345 con tres iglesias y dos hospitales, aunque hoy apenas mantiene una abierta. Destaca artísticamente la *iglesia* dedicada a *la Asunción de María*, renacentista de los siglos XV y XVI, de tres naves, en la que se puede contemplar un interesante retablo mayor y la célebre pila bautismal del siglo XIII, entre el románico y el gótico. Esta pila es una gran copa semiesférica asentada sobre un sólido pilar apoyado en doce columnillas que lo circundan y decorada con rosetas, cruces y arcos entrelazados, motivos de cierta evocación celta.

En la plaza existente detrás de la iglesia de Santa María, se alza el mejor *rollo jurisdiccional* de Castilla, una columna tallada en el siglo XV en estilo gótico tardío que simbolizaba el poder jurídico en la comarca y servía para juzgar, encadenar y ajusticiar a los reos.

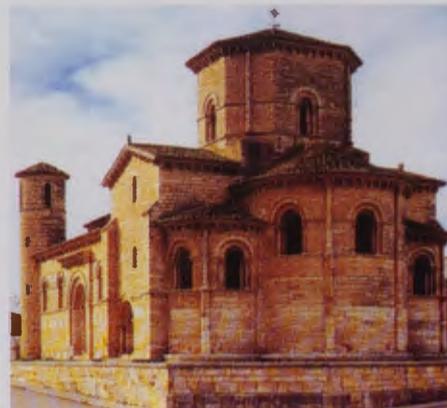
Los pasos se dirigen ahora entre campos de cultivo al camino de sirga que bordea el *Canal de Castilla*, obra de ingeniería civil comenzada a finales del siglo XVIII por iniciativa del marqués de la Ensenada, para regar y moler el grano, con la idea de transportar mercancías entre las capitales castellanas y el puerto de Santander. Los sacos viajaban a bordo de barcas arrastradas por mulas que tiraban de ellas desde la sirga que ahora pisa el peregrino. La obra quedó inconclusa, pero legó 207 kilómetros de canales y algunas maravillosas esclusas, como la cuádruple de Frómista, por la que ahora cruza el Camino para entrar en la villa.

FRÓMISTA

El final de la sexta etapa del *Codex Calixtinus* es una población señorial y jacobea. Su ascendencia es prerromana, perteneció a la tribu de los vacceos, un pueblo de filiación celta. Fue también un importante centro agrícola romano, al que llamaron *Frumesta* por la abundancia de grano. Ocupada por los visigodos y los musulmanes, fue repoblada en el siglo X, según aparece en un documento de Sahagún, del año 961, y protegida por un castillo. En el siglo XI se fundó un monasterio de benedictinos en la actual iglesia de San Martín comenzando así el auge y el florecimiento de la villa que duró toda la época medieval, coincidiendo con el esplendor de las peregrinaciones.

De sus tesoros artísticos destaca la *iglesia de San Martín*, uno de los más bellos ejemplos de románico español. Formó parte de un monasterio fundado en el año 1066 por doña Mayor, condesa de Castilla, esposa del rey Sancho III, el Mayor, de Navarra, y madre del rey de Castilla y León Fernando I, la misma que fomentó la construcción del vado de Puente la Reina; que posteriormente fue agregado, como priorato, al monasterio cluniacense de San Zoilo de Carrión de los Con-

des. La iglesia consta de tres naves con sus respectivos ábsides, tiene pilares cruciformes, un crucero coronado por un cimborrio octogonal apoyado en cuatro trompas cónicas y dos torres cilíndricas rematando la fachada occidental. Se ha emparentado al edificio con la catedral de Jaca



y con la iglesia de San Isidoro de León, de hecho, su planta y alzado reproducen a la mitad de sus proporciones, los de la catedral de Jaca, con un resultado más homogéneo. En el exterior, 315 canecillos de diversos motivos y una línea de taqueado jaqués se encargan de decorar la fachada, restaurada en varios de sus motivos con exceso a finales del s. XIX y comienzos del XX. Posee interesantes capiteles, más de 100, con motivos vegetales y representaciones de figuras animales y humanas, especialmente son interesantes los capiteles historiadados. De su interior ha desaparecido todo el mobiliario, a excepción del Santo Cristo que se encuentra en el ábside central, obra del siglo XIII.

Santa María del Castillo es otra interesante iglesia levantada sobre el solar de la fortaleza medieval, de estilo gótico, tiene tres naves y una portada renacentista. Lo más notable es su retablo mayor, renacentista, con 29 tablas atribuidas al pintor salmantino Fernando Gallego.

En el centro del pueblo, la *iglesia de San Pedro*, de los siglos XV-XVI, tiene una bella portada plateresca y en su interior, gótico, conserva unos cuadros atribuidos a Ribera y Mengs.

La *ermita de Santa María del Otero, o de Santiago*, se encuentra en un altozano de las afueras, con la imagen de la titular, románica, del siglo XIII y restaurada en 1960, que es patrona de la villa.

Entre los varios *hospitales* con que contó Frómista, se señalan *el de los Palmeros*, subsistente en parte en la plaza dedicada al patrón del lugar, San Telmo, frente a la iglesia de San Pedro, y *el de Santiago*. En la plaza se encuentra una estatua dedicada al dominico Pedro González Telmo, nacido en Frómista en 1190 y que se encuentra enterrado en la catedral de Tuy, popular porque dio nombre a los "Fuegos de San Telmo".



Iconografía de SANTIAGO en la Ciudad de BURGOS

III

TEXTO: JOSÉ LUIS NEBREDA LABARGA
FOTOS: ANTONIO ARRIBAS

SANTIAGO PEREGRINO. Hospital de Santiago y Santa Catalina

También llamado “El Hospitalejo” y actualmente capilla de la Divina Pastora, en su fachada, a la izquierda de la puerta de entrada, se halla esta humilde representación de nuestro Santo y además Santa Catalina, con la rueda del martirio, en la hornacina de la derecha.



SANTIAGO DE LA FACHADA DE LA DIVINA PASTORA.

Hace pocos años fue víctima de las iras de algún desalmado activo los fines de semana, que le destrozó a golpes. Fue restaurado y ahí sigue acogiendo a los fieles de la capilla y a los peregrinos, en el albergue abierto el verano del pasado año sobre la misma, que acertadamente ha recuperado su nombre original, pues antes que capilla fue hospital de peregrinos (El Hospitalejo), sustentado por una cofradía de carniceros, fundada en el año de 1545, y posteriormente convento de monjas.

Sin duda, las imágenes de Santiago y de Santa Catalina en la fachada actual, posiblemente del siglo XVIII, fueron colocadas en recuerdo del primitivo hospital.

En esta ocasión el Hijo del Trueno, además de ostentar todos los símbolos jacobeos, tiene un gran rosario que cruza su pecho.

La actual calle de Laín Calvo, donde está situada esta capilla, era conocida antiguamente con los nombres de Cantarranas la Menor o Trascorrales.

SANTIAGO PEREGRINO. Interior de la capilla de los Condestables

Hemos tratado más arriba de representaciones de Santiago, artísticamente modestas, pero ahora lo vamos a hacer de quizás la más hermosa imagen de nuestro Santo, en nuestra ciudad, y como no podía ser de otra forma esta se halla en la Catedral, y además en la capilla de los Condestables. En esta capilla hay otras dos imágenes que iremos presentado a lo largo de este trabajo.

Erigió esta capilla de los Condestables de Castilla, en honor de la Purificación de Nuestra Señora, don Pedro Fernández de Velasco, o *“con término más exacto la condesa doña Mencía de Mendoza (y) tiene en el mundo gótico pocos ejemplares que la igualen y seguramente ninguno que la supere”*, en opinión de López Mata¹.



SANTIAGO PEREGRINO. CAPILLA DE LOS CONDESTABLES. CATEDRAL DE BURGOS.

¹ “La catedral de Burgos”. Burgos, 1950, pág. 230.

Es obra completa del genial Simón de Colonia, que la empezó en 1482 y la terminó en 1494, dos años después de la muerte del Condestable.

Está situado nuestro Santiago en la columna del lado de la Epístola, formando parte de la misma, junto al altar central de la capilla y a la altura del motivo principal del retablo. Luce todos los símbolos jacobeos, por lo que es fácil su identificación entre el resto de la estatuaria, y en ese ambiente de distinción y belleza supremas que inunda toda la capilla. El rostro del Apóstol desprende un gesto serenísimo, acorde con el sublime encanto del recinto.

Inconcebiblemente no es esta la imagen de Santiago más extendida en los ambientes jacobeos de Burgos, siendo como es, hermosísima.

Santiago ecuestre.

Puerta de la capilla de Santiago. Catedral

Son numerosas las representaciones del Apóstol montado sobre un caballo, llamadas hasta hace poco Santiago "Matamoros". Ahora que nos hemos vuelto muy remilgados para algunas cosas, se las denomina Santiago ecuestre o mucho mejor "Miles Christi", soldado de Cristo.

Entre tantas como tenemos en nuestra ciudad, hoy presentamos a nuestros lectores la que corona la reja de entrada a la capilla de Santiago, la que fuera parroquia de la catedral.

Dice Martínez y Sanz² que la reja de esta capilla la construyó el maestro rejero Bartolomé de Elorza, vecino de Elgoibar, en el año 1696 y que la coronación o remate de la misma con el motivo



SANTIAGO ECUESTRE.
REJA DE LA CAPILLA DE SANTIAGO.
CATEDRAL DE BURGOS.

de Santiago fue obra de los escultores Ventura González y Pedro García.

Nuestro consocio y amigo José Matesanz³ nos amplía que, tres años después, mejoró esta obra el latonero Pedro García Pastor y nos da los nombres de los canteros que labraron el pedestal que la sustenta: Antonio de la Torre, Juan de Casasuso y Bartolomé Brizuela y que esta reja de hierro reemplazó a una anterior de madera.

Se conoce el importe de la obra que fue costada por el cabildo y curas de la capilla.

A título de curiosidad informamos a nuestros amigos que, en varias ocasiones, nuestra Asociación del Camino de Santiago de Burgos ha contribuido a las colectas del cabildo con los importes, modestos, de varias colectas y que siempre lo ha hecho con el destino concreto de restaurar esta magnífica reja que, en su coronación, luce la imagen de nuestro Santo.

(CONTINUARÁ)

- Todas las fotografías de imágenes situadas en la Catedral que publiquemos a lo largo de esta serie, han sido tomadas con el oportuno permiso del Cabildo catedralicio, al que agradecemos muy sinceramente las facilidades que nos ha otorgado en nuestro trabajo.

Como siempre, ha estado receptivo a todo lo jacobeo, pues por algo la sin par catedral burgalesa es la más jacobea de todas las de la sirga, como iremos viendo a lo largo de este trabajo.

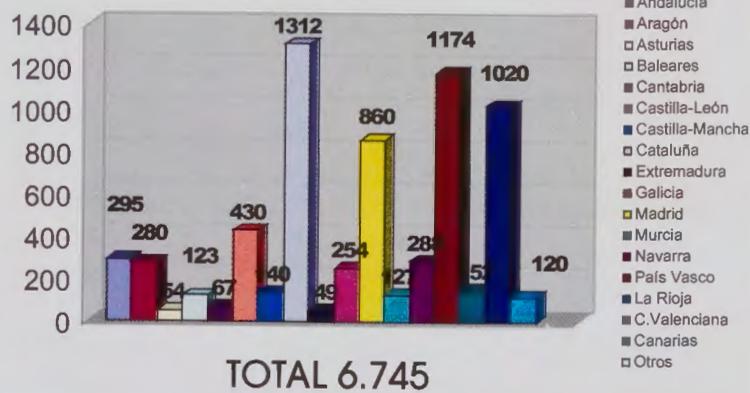
² "Historia del templo catedral de Burgos". Burgos, 1866, págs. 109 y 110.

³ "La actividad artística en la catedral de Burgos". Burgos, 2001, págs. 546 a 548.

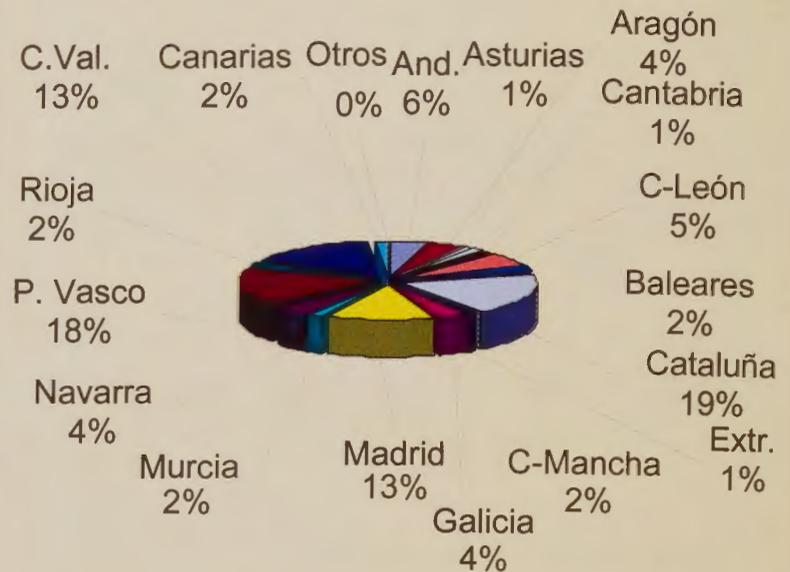
Estadísticas

PERNOCTACIONES DE PEREGRINOS EN 2004, EN EL ALBERGUE DE EL PARRAL

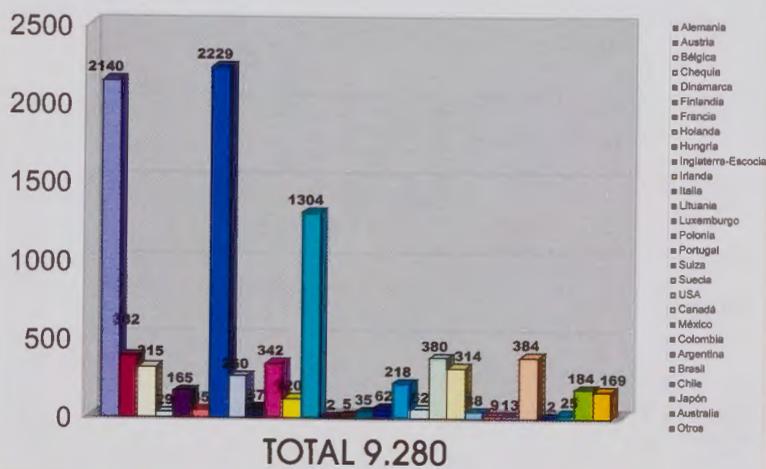
2004 ESPAÑOLES



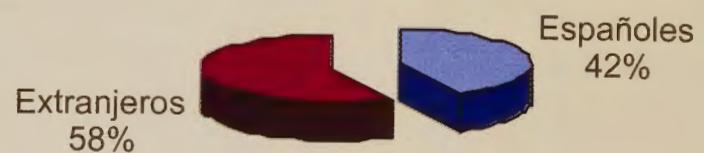
2004 ESPAÑOLES



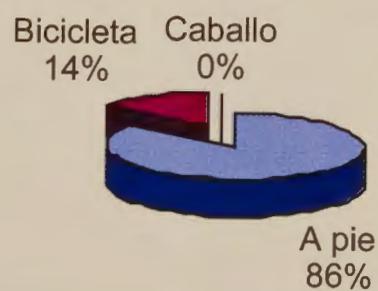
2004 EXTRANJEROS



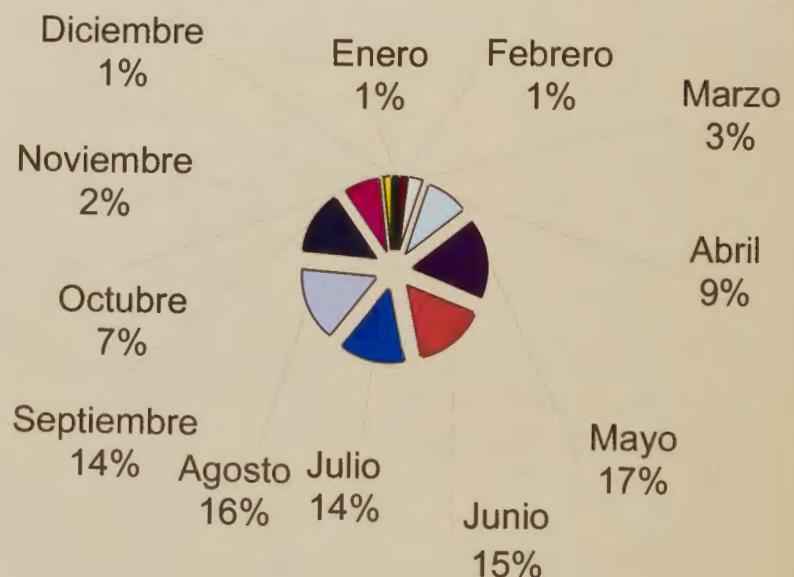
2004 NACIONALIDADES



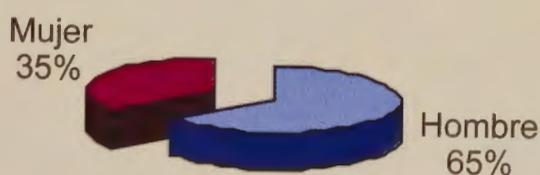
2004 MEDIO UTILIZADO



2004 POR MESES



2004 SEXOS



NUEVA Junta Directiva

En la 19.^a Asamblea General Ordinaria celebrada el pasado 27 de enero se renovó la Junta Directiva, siendo aprobada por unanimidad, la candidatura presentada por el socio Gregorio Martínez Abajo.

Cesan en sus cargos, de la Junta Directiva anterior:

D. Antonio Arribas Carballera
Dña. Maribel Jiménez Esteban
Dña. Marta Santamaría Castillo

A todos ellos el agradecimiento de la Asociación por su dedicación, entrega y trabajo.

La actual Junta Directiva queda conformada por las siguientes personas:

PRESIDENTE:

Gregorio Martínez Abajo.

VICEPRESIDENTE:

José Luis Arconada Martín.

SECRETARIO:

Jesús M. Aguirre Hueto.

TESORERA:

Julita González Primo.

VOCALES:

Julio Fuente Martínez.
Isabel de Celis Gómez.
Ángel de la Asunción Nájera.
Carlos Arangüena Pérez.
Matilde Pinto Marcos.
José Luis Elena Ayala.

* * * *

Director de HITO:
José Cuende Plaza.

Presentación



Sólo unas breves palabras de presentación ante la perspectiva de trabajo y dedicación que se abre ante mí. Compañeros y amigos de la Asociación me insistieron y animaron para que encabezase una candidatura. Fueron momentos de incertidumbre que ahora, ya en el cargo, se presentan ilusionantes y cargados de retos.

Con la ayuda de los miembros que me arropan en la Junta Directiva, espero sacar adelante los proyectos que toda la Asociación ansía ver convertidos en realidad. Por esfuerzo y ganas no ha de quedar, aunque somos conscientes de que no será fácil bregar con todas las dificultades que han de salirnos al camino.

Quiero daros las gracias a todos los socios por vuestra confianza, pero pensad que lo que consigamos será éxito de todos, porque aquí no hay grandes ni chicos, primeros ni segundos. Si hacemos piña, el futuro será nuestro.

Vuestro Presidente,
GREGORIO MARTÍNEZ.

¡Hasta siempre amigos!

Estimados socios:

Como bien saben, tras tres mandatos de dos años, he decidido no presentarme a la reelección como presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago. En ese tiempo de reflexión necesario he considerado que es muy importante para el devenir del Camino de Santiago y de la propia Asociación, que nuevas gentes y nuevas ideas tomen las riendas asociativas para que todo sea más plural y así evitar que llegue a considerar que es algo mío y personal.

Por lo tanto, desde el día 27 de enero dejé de ser Presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos, no así como amigo y colaborador.

Estos años han sido de enriquecimiento personal y deseo que en su opinión haya estado a la altura de las circunstancias.

Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, deseaba a través de estas líneas agradecerles la colaboración que siempre me han dispensado y que sin duda, debido a su repercusión, ha contribuido a solventar muchas de las deficiencias que afectan al Camino de Santiago. Estoy convencido que sin su apoyo, jamás el Camino de Santiago hubiera llegado a las cotas de promoción y conocimiento que goza en la actualidad.

No duden que la nueva Junta realizará una labor magnífica, ya que en su mayoría es gente muy válida que conocen en profundidad todo lo concerniente al Camino, por eso les animo a seguir en la misma línea de apoyo.

Nuevamente les reitero desde estas líneas mi gratitud, Por mi parte siempre estaré a su disposición para cuánto quieran tratar y sea competente.

Me despido afectuosamente con una antigua bendición peregrina que desde lo más profundo de mi corazón deseo sea una venturosa realidad para todos ustedes:

"Que el camino crezca para encontraros, que el viento esté siempre en vuestra espalda, que el sol brille calentando vuestra cara, que la lluvia caiga suavemente sobre vuestros campos, y hasta que nos volvamos a ver, que Santiago os mantenga en el hueco de su mano".

Hasta siempre. ¡Ultreia!

ANTONIO ARRIBAS CARBALLERA

Bienvenidos a la Asociación

TERESA	DE MIGUEL GARCÍA
JESÚS M ^a	HERNÁNDEZ MONTAÑANA
MARCELA	RODRÍGUEZ HAYAS
M ^a CONCEPCIÓN	LEIVA AGUILAR
ANTONIO ÁNGEL	MORILLA RÍOS
M ^a INMACULADA	PRESENCIO LEIVA
TERESA	LÓPEZ SANTAMARÍA
MIGUEL ÁNGEL	MEDINA SANTAOLALLA
CARMEN	DEL RÍO SENDINO
AMELIA	FERNÁNDEZ GARCÍA
DOLORES	MEDINA ROMÁN
CARMEN	GALLARDO GONZÁLEZ
EZEQUIEL	RODRÍGUEZ MIGUEL
IDOYA	CALVO MARTÍNEZ
ANDRÉS	TERRAZAS BARRÓN
CATALINA	CORCUERA SANTOS
MARÍA JOSÉ	VERGARA ESCUDERO
ARACELI	MARTÍNEZ CANTERO
JOSEFA	CRESPO MIGUEL
MARÍA DEL CARMEN	DÍEZ GONZÁLEZ
ENRIQUE	GARCÍA MARTÍNEZ
ANTONIA	VARAS CARRERO
JOSÉ LUIS	GARCÍA MARTÍNEZ
JAIRO	DEL RÍO PALACIOS

NECROLÓGICAS

Ha fallecido:

El Padre de la socia Victoria Cancho Alejos

Descansen en la Paz del Señor y que Santiago interceda por ellos.



En el flanco izquierdo de la iglesia se alza el entrañable **ALBERGUE** privado de **HONTANAS** que regenta Mari Carmen.

Desde estas páginas de HITO le deseamos que tenga segura singladura que será (no puede ser de otra forma)





BURGOS
AYUNTAMIENTO

IMC
cultura



AYUNTAMIENTO
DE BURGOS



Caja de Burgos



Excma. DIPUTACIÓN
DE BURGOS



CONSELLERÍA DE CULTURA,
COMUNICACIÓN SOCIAL E TURISMO
SERENCIÁ DE PROMOCIÓN DO
CAMIÑO DE SANTIAGO



XACOBEO '04
Galicia



Junta de
Castilla y León

Una historia con futuro

Obra Social
Crece para ti


Caja de **Burgos**

HAY ESPACIO LIBRE PARA PUBLICIDAD DE EMPRESAS GESTIONADAS POR SOCIOS NUESTROS.



Moneda, 5
Telf.: 947 20 32 92

DOMINGO
BURGOS



Almirante Bonifaz, 6
Telf. y Fax: 947 20 16 61